

[사례중심]

표절

한림의대 가정의학교실
의편협 출판윤리위원회
김수영

Plagiarism

- ▶ the appropriation of another person's ideas, processes, results, or words without giving appropriate credit.
- ▶ 타인의 아이디어, 과정(방법), 결과물, 문장 등을 적절한 인용이나 승인 없이 도용하는 행위
- ▶ 타인이 받아야 할 명예를 도둑질 하는 것

- 연구윤리확보를 위한 지침, <http://ori.dhhs.gov> -

Committee on Publication Ethics (COPE)

“다른 사람의 출판된 혹은 출판되지 않은 아이디어 (연구 제안서 포함)를 인용 없이 사용하거나 새로운 저자로 논문을 출판하는 것을 말한다.

표절은 연구의 계획, 연구수행, 논문 쓰기, 출판의 모든 단계에서 발생할 수 있다. 인쇄본, 전자 출판 모두에 해당되며 다른 언어로 표현하는 경우도 포함된다”

<http://publicationethics.org/resources/guidelines>

두 가지 요소

1. The taking of the words, work, or ideas from a source
2. The lack of acknowledgement of the source in the use of the words, work, or ideas

표절 스펙트럼

- ▶ 범죄 행위
 - 타인의 아이디어 인용 없이 도용
 - 다른 사람의 자료 도용
- ▶ 표절일 수 있지만 비교적 경미한 행위
 - 잘못된 인용
 - 참고문헌 오류
 - 참고문헌 누락

표절의 경중(COPE)

- ▶ 경미한 표절
 - 짧은 구절을 복사한 정도의 표절(예, 비영어권 저자가 고찰 부분 내용 복사)
 - 자료에 대한 것은 아님
- ▶ 명백한 표절
 - 많은 문장이나 자료를 저작권자의 허락 없이 사용하고 마치 저자가 작성한 것처럼 한 경우

표절

- ▶ 아이디어
- ▶ Text

표절(아이디어)

▶ 아이디어

- *an explanation, a theory, a conclusion, a hypothesis, a metaphor*
- 다른 사람 강의, 전문가와 교신 등에서 아이디어를 얻은 경우 밝힐 것
- 대부분은 unintentional

▶ 문제가 되는 경우

- 연구 계획서, 논문 심사 때 얻은 아이디어, 방법을 자신의 것인 것처럼 출판 하는 경우
- "타인의 지적 자산을 도용 또는 착복(misappropriation)하는 것(ORI)

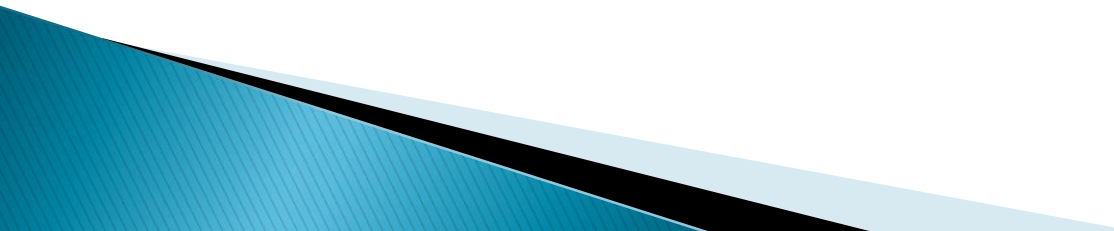
표절(text)

- ▶ "다른 사람이 작성한 문서의 본문을 복제하면서 인용하지 않은 것"(ORI)
- ▶ 원저자를 오해할 수 있게 함

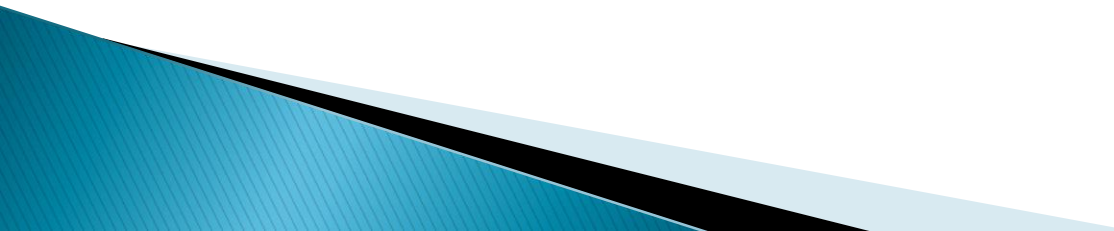
인용 방법

- ▶ Verbatim : 그대로 인용
- ▶ Paraphrasing : 뜻이 변하지 않는 범위 내에서 몇몇 단어, 순서 등을 바꿈
- ▶ Summary : 문서 중 일부를 내용을 줄여서 표현

표절 지침(ORI)1

1. An ethical writer **ALWAYS acknowledges the contributions of others** and the source of his/her ideas.
 2. Any verbatim text taken from another author must be **enclosed in quotation marks**.
 3. We must always acknowledge every source that we use in our writing; whether we **paraphrase it, summarize it, or enclose it quotations**.
- 

지침 2

4. When **we summarize, we condense, in our own words**, a substantial amount of material into a short paragraph or perhaps even into a sentence.
 5. Whether we are **paraphrasing or summarizing we must always identify the source of our information**.
 6. When paraphrasing and/or summarizing others' work we must **reproduce the exact meaning** of the other author's ideas or facts using our words and sentence structure.
- 

표절 지침(ORI)3

7. A responsible writer has an ethical responsibility to readers, and to the author/s from whom s/he is borrowing, to respect others' ideas and words, to credit those from whom we borrow, and whenever possible, to use one's own words when paraphrasing.
8. When in doubt as to whether a concept or fact is common knowledge, provide a citation.
9. While there are some situations where text recycling is an acceptable practice, it may not be so in other situations.
10. Authors are strongly urged to double-check their citations.

시카고대 가이드북의 '정확한 인용과 표절의 차이'

찰스 린슨 교수가 쓴 '대학에서 정직하게 글쓰기(Doing Honest Work in College)'의 예시.
작가 제이 스크리브너의 작품 '조 블로: 그의 삶과 시대'의 한 대목을 활용했다.

원문: **조 블로는 행복한 남자다. 자주 휘파람을 곁들여 노래를 부르며 거리를 걷곤 했다.**

▶ 정확한 인용

● 전문(全文) 인용

숫자 99는 각주번호

"조 블로는 행복한 남자다. 자주 휘파람을 곁들여 노래를 부르며 거리를 걷곤 했다." ⁹⁹

➔ 전체를 따옴표 안에 넣고, 원전(原典)을 제대로 표시했음.

● 작가명을 곁들여 부분 인용

스크리브너에 따르면 블로는 "자주 휘파람을 곁들여 노래를 부르며 거리를 걷곤 했다." ⁹⁹

➔ 부분 인용한 대목이 여덟 어절(語節)이었지만, 원문과 동일하므로 따옴표가 필수.

● 일부 인용, 일부 표현 수정

스크리브너에 따르면 블로는 "행복한 남자"였다. 그가 자주 콧노래를 부르는 것을 보면 알 수 있었다. ⁹⁹

➔ 원문(原文)과 동일한 곳은 따옴표 사용. '콧노래'는 원문에 없는 인용자의 표현인 만큼 따옴표 필요 없음.

▶ 표절

● 따옴표 누락

조 블로는 행복한 남자다. 자주 휘파람을 곁들여 노래를 부르며 거리를 걷곤 했다. ⁹⁹

➔ 원전을 명확히 표시했지만, 원문을 베껴왔음에도 따옴표를 안 썼다면 표절.

● 표현을 수정했지만 원전 표시 누락

조 블로는 행복하다.

➔ 표현은 다소 바뀌었지만, 최초 작가의 개인적 판단(블로는 행복)을 차용한 만큼 원전 표시가 필수.



잘못된 인용

- ▶ 인용의 원칙
 - 정확하게
 - 저작권자가 누구인지 명확히 알 수 있게
 - 처음 발견한 사람을 제시

부적절한 인용

▶ Citation Stuffing

- 적절성에 관계없이 인용하도록 하는 것
- 자신의 논문 인용
- 편집장 등은 자신의 잡지를 인용하도록 함

▶ 초록 인용

- 정보 부족

▶ 예비 논문 인용

- 발표용 초고, 학술대회 초록집
- 내용이 달라질 수 있음

부적절한 인용 2

▶ 이차 인용

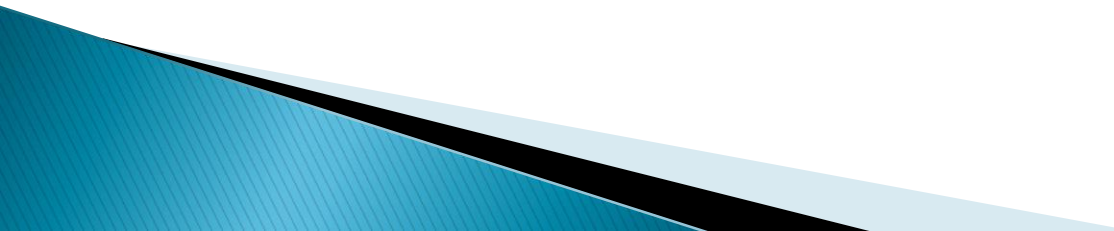
- 참고문헌을 실제 논문을 보지 않고 인용하는 것
- 부정확할 수 있고 독자 잘못된 판단 유도 가능성

▶ Blanket reference

- “..표절에 대한 관심이 급격히 증가...있다¹⁻⁵”
- 개발 저작물의 기여 정도 명시하지 않음
- 인용 오류 은폐

▶ 책 전체 인용

표절 관련 이슈

- ▶ 주지의 사실(common knowledge)
 - ▶ 잡지 지면과 인용 건수
 - ▶ 고도의 전문적인 방법론 기술
 - ▶ 다른 나라 언어로 번역되는 경우
 - ▶ 표절과 저작권법
- 

Common knowledge

▶ 독자의 범위, 저자의 전문성 등에 따라 다름

- (1) 폐의 일차적인 기능은 흡입 gas와 정맥혈간의 gas 교환이다.
- (2) 동맥 저산소증의 주요 원인은 환기와 관류의 불균형이다.
- (3) 정상 성인의 폐에는 평균 300×10^6 개의 폐포가 있다

전문적인 기술 용어

- ▶ 제한된 분야 방법론은 표절을 피하면서 기술하기가 매우 힘들
- ▶ 표절의 원칙 적용하지 않을 수 있음
 - “ORI는 일반적으로 흔히 사용되는 방법론이나 과거 연구에서 기술된 연구 방법을 기술 하는 동일한 혹은 거의 동일한 문구를 제한적으로 사용하는 것에 표절을 적용하지 않는다. 왜냐하면 ORI는 그렇게 하여도 독자들을 잘못 이해할 가능성이 적다고 판단하기 때문이다” -ORI-

표절과 번역

- ▶ 다른 나라말로 번역할 때도 표절의 원칙은 적용
- ▶ 번역했다는 사실을 밝히고 원저자가 허락해야 함
- ▶ 번역자는 번역 그 자체에만 책임을 짐

비영어권 사용자의 문장 일부 사용

- ▶ 일부 문장 차용 : 표절 원칙 완화 주장도 있음
- ▶ *“We strongly urge reviewers and others to ignore such faux pas, since we are not sure that they would fare any better if they were to write a similar article in their own second language.”*

Rules of the game of scientific writing: fair play and plagiarism. Lancet. 2007;369(9562):641.

인용의 치밀성

- ▶ 자신의 것이 아닌 모든 것 인용하여야 함 ←-→ “인용하는 것이 표절에 대한 두려움에서 출발해서는 안 된다”
- ▶ “해당 주제에 대하여 너무 상세하게 많은 문헌을 열거하면 인쇄본의 공간을 과다하게 차지하게 된다. 그러므로 많은 문헌을 나열하기 보다 핵심이 되는 중요한 원전 문헌 몇 개를 열거하는 것이 좋다.” -ICMJE -

표절과 저작권법

- ▶ 논문의 저작권은 출판사
- ▶ 지적재산권 사용시는 저작권자 승인, 단 연구 등의 fair use에는 해당되지 않음
- ▶ “인용 원칙 지켜도 너무 많은 내용 인용하면 저작권법 위반”
- ▶ 일반적으로 다수(50-800)단어는 승인이 필요

APA Permissions Policy

APA supports the dissemination of information to aid in the development of science and scholarly research. APA also values and respects its own intellectual property as well as the intellectual property of others. As a result, APA believes it is essential for publishers of scholarly and other proprietary material to develop an efficient and consistent system, based on mutual trust, for granting permissions for both electronic and print publication of proprietary works. Therefore, APA adopts the following guidelines for the use of APA copyrighted content.

1. Permission Is Required for the following:

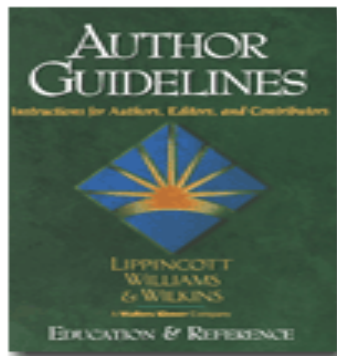
- A measure, scale, or instrument
- A video
- Full articles or book chapters
- Single text extracts of more than 400 words
- Series of text extracts that total more than 800 words
- More than three figures or tables from any one journal article
- More than three figures or tables from any one book chapter
- Placement of an abstract of a journal article in a database for subsequent redistribution
- Reuse of content from the public APA web site unless there is a copyright notice on that material stating otherwise
- Content essential to the character of the previously published book or article, when reuse could compromise the sale of the APA publication. Examples include complex illustrations, cartoons, maps, works of art, creative photographs.

ISAAC

Permission

Authors are required to secure permission for the reproduction of any figure, table, or extensive (more than 50 words) extract from the text, from a source that is copyrighted or owned by a party other than Informa Healthcare or the author. This applies both to direct reproduction or *derivative* reproduction (i.e., when the author has created a new figure or table that derives substantially from a copyrighted source).

Health Professions Permission Guidelines



- Permission must be secured in writing for any figure, table, long quote (50 words or more), or full text article that has been published previously. A credit line must reference the original source of the material, including the original chapter and figure or table number.
- If a figure, table, quoted material, or full article required a credit line and permission in a previous edition, then credit and permission must be requested for all subsequent editions (this would include electronic versions of a previous edition also).
- Permission is necessary when adapting, modifying, or redrawing copyrighted material. A credit line stating "Adapted from" or "Modified from" needs to be placed with the borrowed material.

개념의 구별

- ▶ 표절
- ▶ 자기 표절
- ▶ Text recycling

Lancet editorial

- ▶ Text recycling, a perhaps more appropriate definition for what is also called self-plagiarism, is a grey area
- ▶ whether it is misconduct depends on the extent of the duplicate text and authors' circumstances.

Lancet 2011. Checking for plagiarism, duplicate publication, and text recycling



Text recycling

- ▶ writer's reuse of portions of text that have appeared previously in other works.
- ▶ **적절한 인용 원칙에 따라서** 인용하면 문제 없음
- ▶ 인용하지 않아도 허용되는 경우
 - IRB 제출 서류
 - 출판되지 않은 proposal
 - papers given at a conference

표절의 발견

- ▶ 독자, 편집인, 심사자
- ▶ 소프트웨어
 - 문자, 단어, 문장의 동일성, 유사성
 - 따옴표 없이 그대로 인용하는 경우(verbatim)만을 골라냄
- ▶ 웹사이트
- ▶ 구글 검색

Software

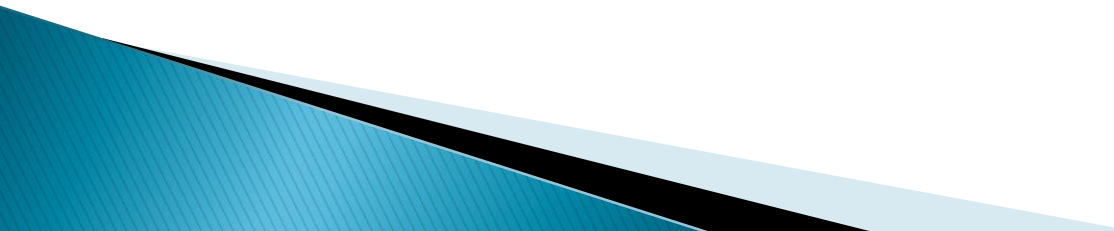
▶ CrossCheck

- CrossRef에서 운영
- 의편협, BMJ, IEEE, Blackwell, Wiley 등 참여
- 투고되는 논문의 표절 여부를 적발함

▶ eTBLAST

- A text similarity-based engine for searching literature collections
- `deja Vu` 데이터베이스 구축

CrossCheck

- ▶ 표절 선별과 발견
 - ▶ iThenticate software가 CrossRef에 있는 전문 검색하여 비교
 - ▶ 프로그램이 전체 내용을 비교 단위 “fingerprint”로 만듦
 - ▶ 유사성에 대한 보고 “percentage overlap”
 - ▶ 해석
- 

CrossCheck 이용

- ▶ Annual fee는 의편협에서 지불
- ▶ 개별문헌에 대해 이용 가능
- ▶ 1편당 0.75\$ 지불
- ▶ [Www.ithenticate.com](http://www.ithenticate.com) 에서 개별적으로 이용
- ▶ 저자, 편집인, ME 등 모두 이용 가능함

Search

Trash

My Folders





  My Folders My Documents  Trash

My Documents

Documents

Settings

page 1 of 1

<input type="checkbox"/>	Title	Report	Author	Processed ↓	Actions
<input type="checkbox"/>	The Definition of Obesity 1 part - 415 words	0%	Soo Young Kim	Nov 16, 2016 1:45:12 PM	 
<input type="checkbox"/>	A newly developed tool for classifying study designs in systematic reviews of interventions and exposures showed substantial reliability and validity. 1 part - 2,633 words	97%	SOO YOUNG KIM	Jul 7, 2016 2:11:05 PM	 

page 1 of 1



Submit a document

999,412 Documents
remaining[Upload a File](#)[Zip File Upload](#)[Cut & Paste](#)View: [Recent Uploads](#)

New folder

[New Folder](#)[New Folder Group](#)

Folder Info

Name: My Documents

CrossRef 추산

- ▶ 전체 문헌 중
 - 다른 사람의 아이디어 도용 : 1-2%
 - 동일한 자료, 결과를 두 개 이상의 문헌으로 출판 : 4.7%
 - 부적절한 저자됨 : 10% 이상

PubMed

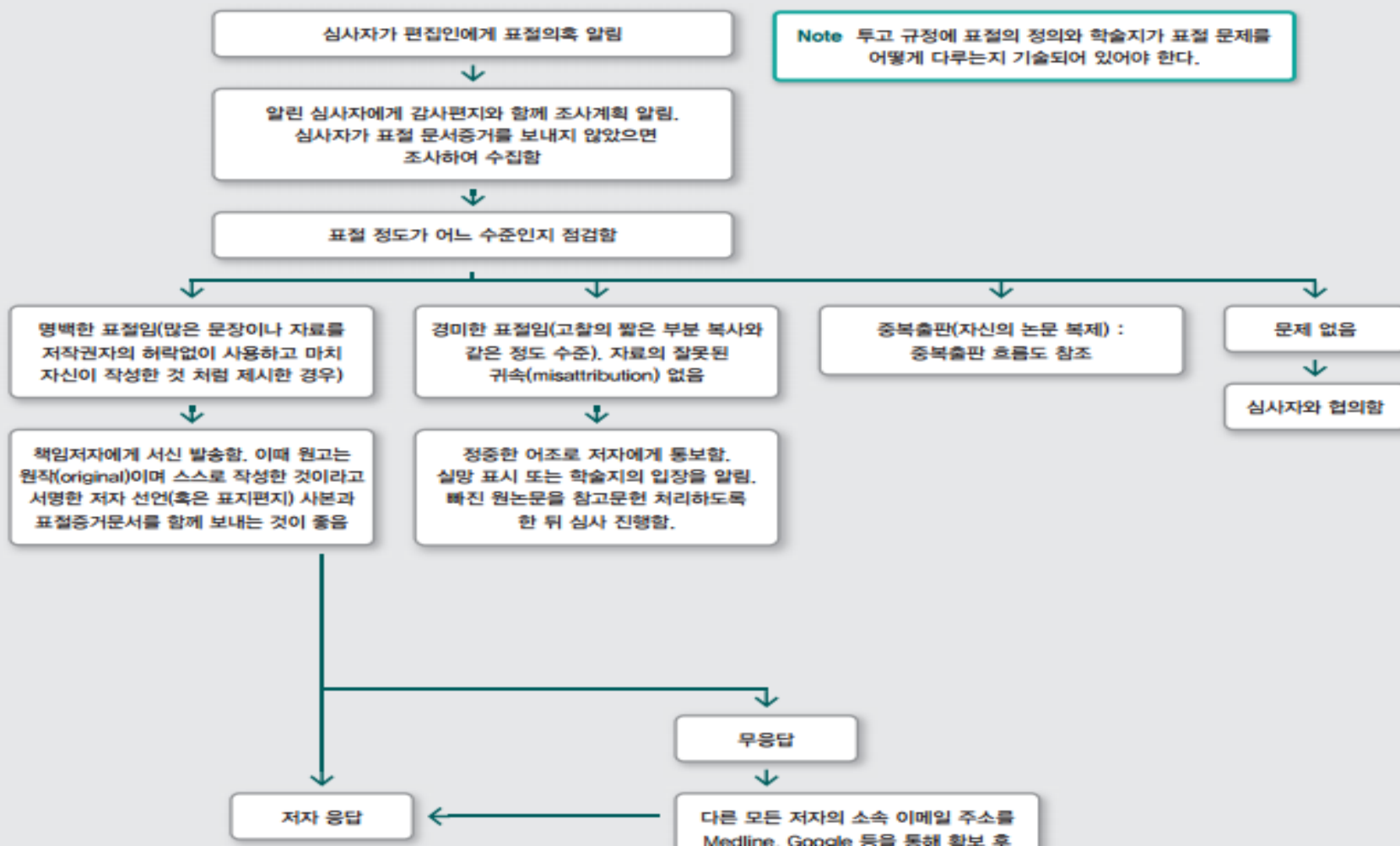
- ▶ Medline 62,213 articles sampling
 - eTBLAST, deja vu
 - 0.04% with no shared authors: plagiarism
 - 1.35% with shared authors: duplicate

– Bioinformatics 2007 Dec 1 –



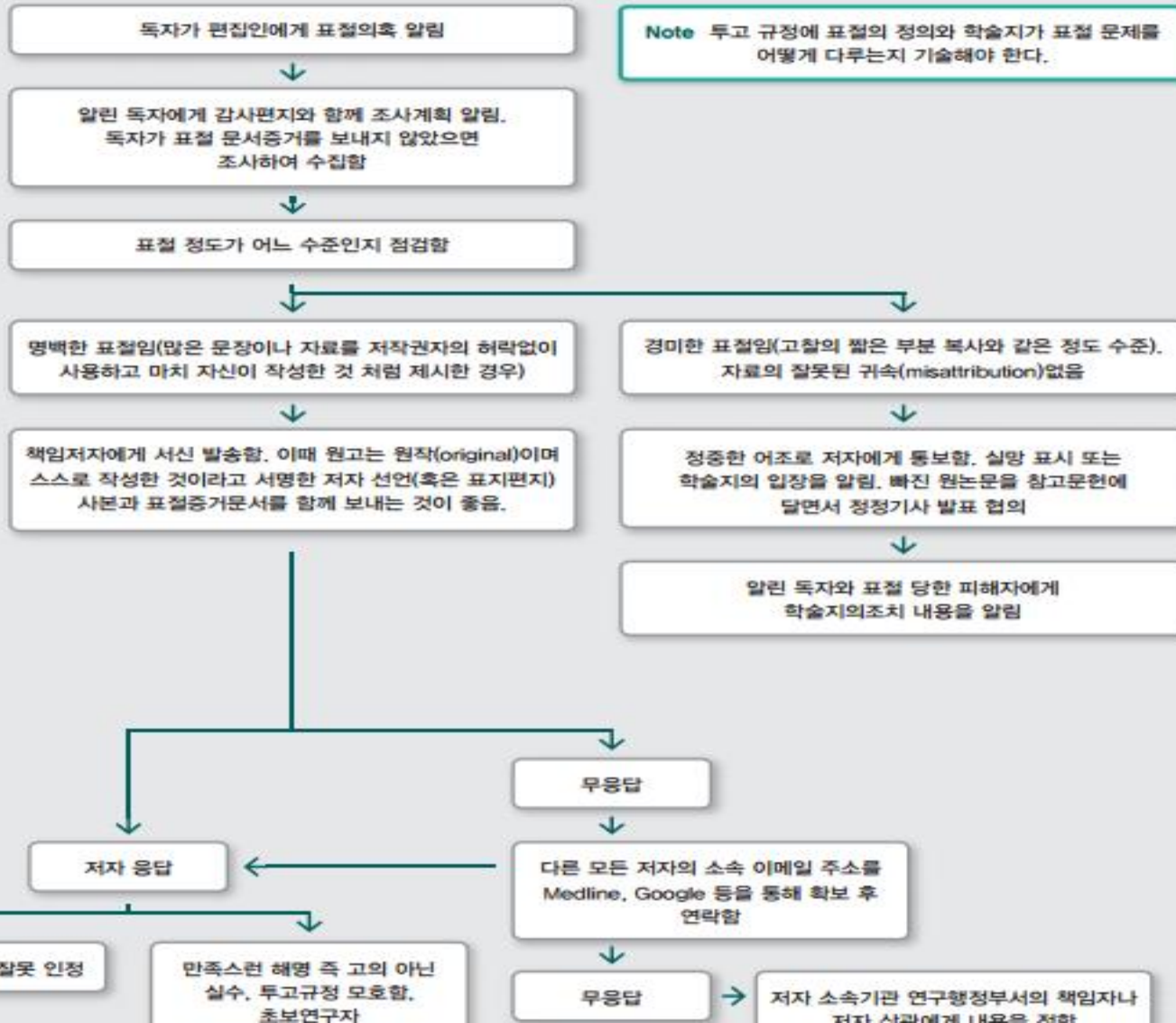
표절 의혹

(a) 투고 원고의 표절 의혹



표절 의심

(b) 출판 후 표절 의심



추후 필요한 것

- ▶ 표절에 대한 전문가 집단 합의
- ▶ 감시 활동
 - 소프트웨어 활용
 - 구글 검색
- ▶ 교육 프로그램 등

RESEARCH ARTICLE

Characteristics of Retractions from Korean Medical Journals in the KoreaMed Database: A Bibliometric Analysis

Sun Huh¹, Soo Young Kim^{2*}, Hye-Min Cho³

1 Department of Parasitology, College of Medicine, Hallym University, Chuncheon, Korea, **2** Department of Family Medicine, Gangdong Sacred Heart Hospital, College of Medicine, Hallym University, Seoul, Korea, **3** Infolumi Co., Seongnam, Korea

* hallymfm@gmail.com



Table 2. Reasons for retraction (n = 114).

Reasons	Frequency (%)
Duplicate publication	66 (57.9)
Plagiarism	10 (8.8)
Scientific mistake	5 (4.4)
Author dispute	4 (3.5)
Others	4 (3.5)
Unknown	23 (20.2)

doi:10.1371/journal.pone.0163588.t002

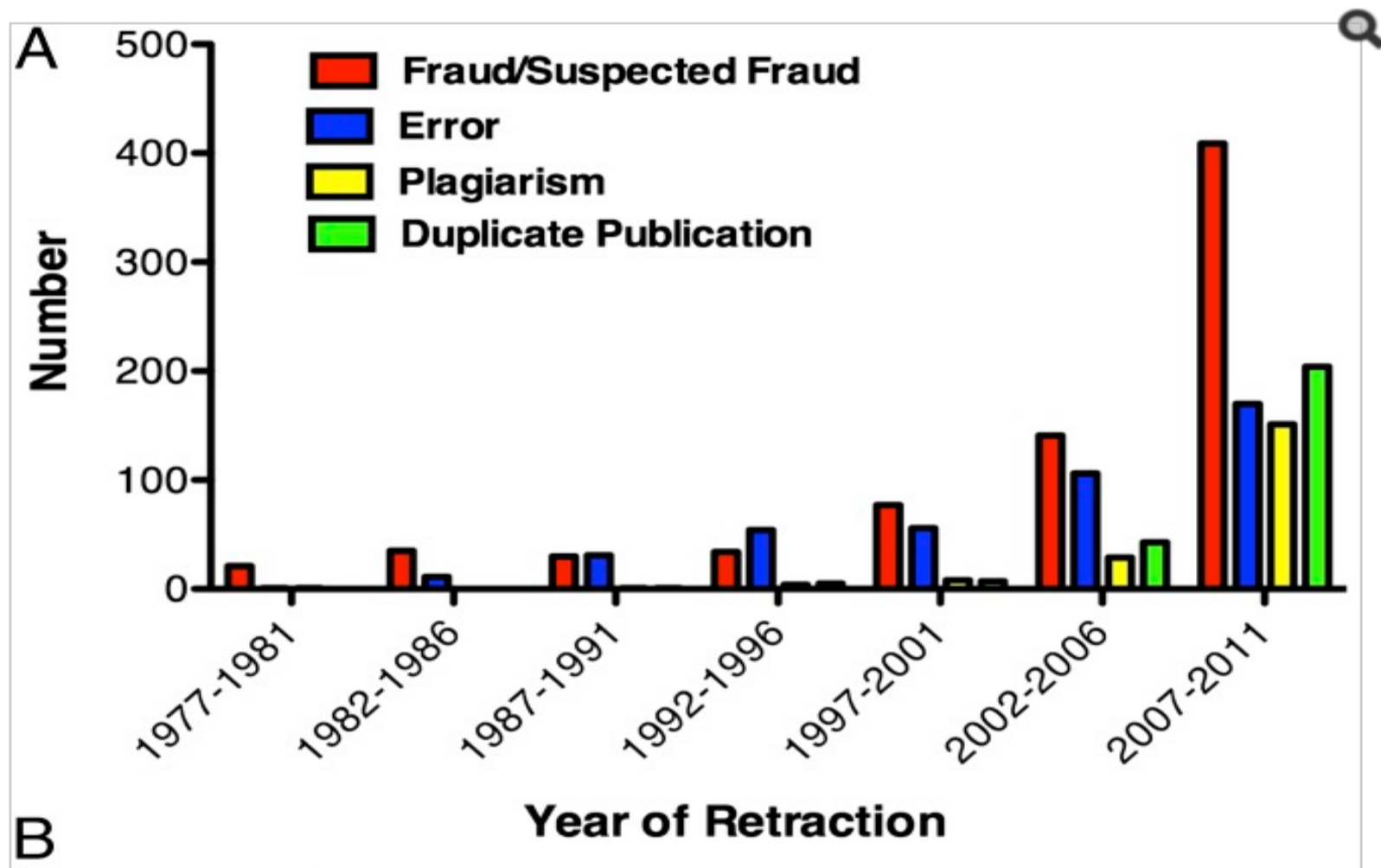
Table 1 Classification of retractions (N=312)

Code	Reason	Sub-category	N	%
1	Honest error	(a) based on incorrect/ fraudulent* data	10	28
		(b) research error (eg, wrong cell line)	44	
		(c) calculation error/ inaccurate data	33	
2	Could not replicate findings	(a) same authors	31	11
		(b) different authors	4	
3	Journal (administrative) error		3	1
4	Redundant publication	(a) complete (ie, duplicate/ triplicate publication)	34	17
		(b) partial (ie, overlapping publications)	20	
5	Plagiarism	Amount unspecified	6	16
		(a) total (ie, whole paper copied)	4	
		(b) partial—data only	7	
		(c) partial—text only	18	
		(d) partial—data and text	14	
6	Data used without permission/ author dispute		17	5
7	Fabricated data		16	5
8	Falsified data		13	4
9	Ethical problems with research		4	1
10	Misconduct (unspecified)		10	2
11	Inaccurate/misleading reporting		12	4
12	No reason/unclear		17	5

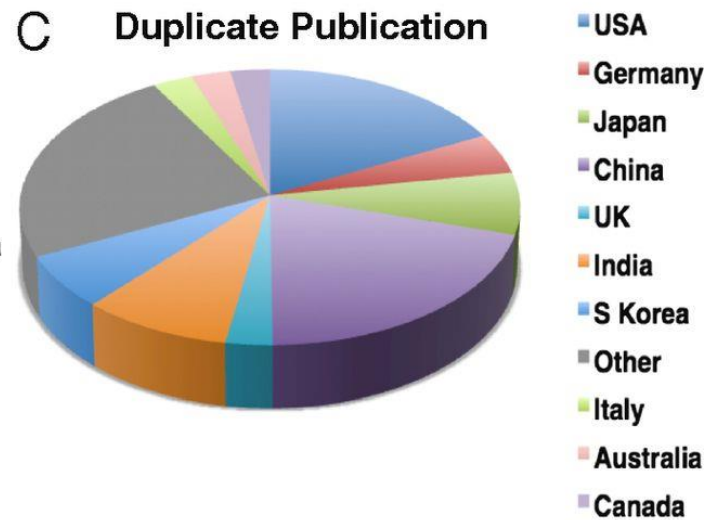
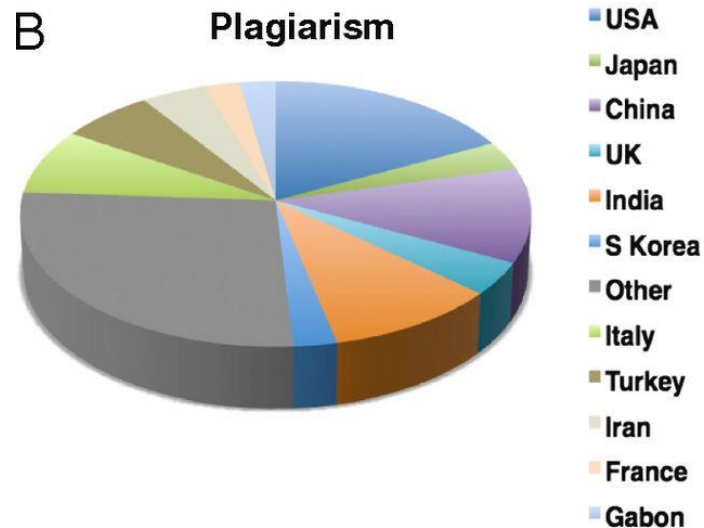
*For example, calculations based on published work by another group that later turned out to be fraudulent, therefore the inclusion of the fraudulent data was an honest error on the part of the second group of researchers.

Wager E, Williams P. Why and how do journals retract articles? An analysis of Medline retractions 1988–2008. J Med Ethic

Fig. 1.



Country of origin of publications retracted for fraud or suspected fraud (A), plagiarism (B), or duplicate publication (C).



Ferric C. Fang et al. PNAS 2012;109:17028-17033

출판윤리 가이드라인 : Q&A 사례분석

한동수 | 김수영 | 박영주 | 배종우 | 함창곡 | 권오훈 | 이현정

대한의학학술지편집인협회

Korean Association of Medical Journal Editors, KAMJE

아이디어 표절

영문 종설을 작성하면서 이미 출간되어 있는 기존 종설의 차례나 내용과 유사하게 작성하였지만 동일한 단어, 표현을 자제하여 CrossCheck 유사도가 4% 밖에 되지 않은 경우 표절에 해당하는가?

답변:

표절의 유형에는 그대로 복사하는 verbatim, 같은 뜻과 문장을 다른 문구로 표현하는 paraphrasing, 요약하는 summarizing 이 있다. CrossCheck 유사도가 4% 정도로 낮은 편이고 논문의 내용전개, 글의 전개순서와 내용이 표절의 의심을 사지않도록 표현하였지만 원본과 동일한 내용을 기술하고, 논문 일부에서 원저자의 주관적인 표현을 인용 없이 그대로 사용하고 논문의 다른 부분에는 원본에 없는 다른 내용을 첨가하여 전혀 다른 논문처럼 인식되게 한 점 등을 고려하면 허락이나 인용 없이 기존 종설을 발행한 원저자의 논문을 모방한 것으로 paraphrasing 유형의 중대한 표절로 보는 것이 타당하다.

표절

종설 논문을 작성하면서 타인의 종설을 참고하며 작성하였다. 일부 문장은 적절한 표현이 없어 타인의 문장을 그대로 사용한 경우 표절에 해당하는가?

답변:

종설 논문을 작성하면서 자신이 참고한 타인의 논문을 참고 문헌으로 인용하여도 논문의 기술이 저자의 독창적인 기술이 아니고 타인의 내용과 완전히 일치하는 여러 문단(paragraph)이 존재하는 경우 타인의 논문을 표절한 것이며 문장재사용(text recycling)으로 볼 수 있다. 또한 많은 문장을 기존 논문의 저작권자의 허락없이 사용하고 마치 자신이 작성한 것으로 독자가 오해할 수 있도록 하였으므로 이는 중대한 표절로 간주된다.

블로그에 올릴 경우 지적재산권

‘의학논문출판윤리 가이드라인’을 개인의 블로그에 올리려 하는데 가능한가?

답변:

출처를 정확히 밝히고 블로그에서 의편협 홈페이지에 있는 〈의학논문출판윤리 가이드라인〉으로 링크하도록 하는 것이 바람직하다. 해당 가이드라인을 사용하고자 할 때 의편협 사무실에 사용 신고를 하면 허락받고 사용할 수 있다.

다학제 임상진료지침의 여러 학술지 게재

여러 학회가 모여 연구한 다학제 임상지침을 1) 개별 학회지에 모두 게재하여도 문제가 되지 않는가? 2) 어떤 게재 형식을 취하여야 하는가? 3) 발표시기를 동시에 해야 하는가 아니면 2차 게재 형식으로 해야 하는가? 4) 모든 학회가 저작권 양도 동의서를 받아야 하는가?

답변:

같은 내용의 가이드라인을 개별 학술지에 게재하는 것이 가능하다. 이 때 가이드라인은 같은 내용이고, 서지 사항도 같아야 한다. 이러한 가이드라인을 개별 학술지에 게재하고자 할 때는 논문의 종류를 종설이나 원저로 취급하지 않고 〈Editorial〉이나 〈가이드라인 소개〉라는 항목으로 분류하고, 게재하는 목적과 가이드라인의 출처에 대해 분명히 표시해야 한다. 이 경우 중복출판에 해당되지 않는다.

가이드라인은 본래 만든 학회나 집단의 것이므로, 개별 학술지가 각각 가이드라인의 저자로부터 저작권 양도 동의서를 받지 않아도 된다. 이 경우 출판물은 Open Access 학술지이면 자료가 전부 공개된 것이기에, 그 내용을 다른 자가 표나 그림을 사용하고자 할 때, 출판된 학술지의 학회로부터 사용허가를 받지 않아도 된다.

Open Access 학술지의 인용

Open Access 학술지에 출판된 논문의 그림과 표를 해당 잡지 편집인의 허락을 받지 않고 사용할 수 있을까?

답변:

개방학술지(Open Access Journal)의 정의에 따라 원전만 밝히면 가져다 활용하는데 어려움이 없다. Open Access의 Creative Commons Attribution Noncommercial License를 표방할 경우에는 표, 그림을 인용하는 학술지가 비영리 목적으로 출처를 표기하는 경우 허가가 필요 없다. 그렇지 않은 모든 학술지의 내용을 인용할 때는 원전을 밝히는 것은 물론이고 해당 학술지 발행인의 허락을 받아야 하며 발행인이 상업출판사라면 경비를 지불하여야 한다.

Open Access 적용 시기

학술지가 Open Access (OA) 선언을 하였다면 선언 이전에 발행되었던 논문들도 동일하게 OA 적용을 해야 하는가? OA 선언 이전의 논문 적용은 발행기관이 정하는 것인가 아니면 선언 시점과 상관없이 모두 적용되는 것인가?

답변:

Open Access (OA)는 각각 내용(contents)마다 선언되는 것이므로 선언 이전에 발행한 논문은 자동적으로 적용되지 않는다. 우리나라는 대부분 논문의 저작권이 학술지/학회에 있기 때문에 학술지/학회의 결정에 따르면 된다. 학술지/학회에서 OA로 바꾸겠다고 정책을 세우고 학술지가 그 정책을 표방하고 학술지 논문마다 OA 논문이라는 것을 표기하면 그 때부터 OA가 적용된다고 볼 수 있다. OA 선언 시점 이전에 출판된 논문은 이미 출판된 학술지 논문의 PDF 파일을 OA가 적용된 것으로 바꾸어 데이터베이스에 등록할 수도 있지만, 변경하지 않고 단순히 학술지/학회에서 언제부터 OA를 적용시키겠다고 논문목차 페이지 등에 선언하고 표방하면 OA 논문으로 인정 가능하다.

Open Access 관련 인용 (1)

Open Access (OA) 학술지는 출처만 밝히면 원학술지 출판사에 허락을 받을 필요가 없는가?

답변:

Open Access (OA)에서 Creative Commons Attribution Noncommercial License를 표방할 경우 출처를 밝히고 비영리학술지에 출판을 하면 원학술지 출판사에 허락을 받을 필요가 없다. 국내 의학학술지는 모두 비영리이므로 대부분 여기 해당한다. 단행본도 비상업적인 용도로 사용할 경우 OA는 출처만 인용하면 되지만 상업적인 용도로 사용할 경우 출처를 밝히더라도 저자의 허락을 받아야 한다. 이 경우 원학술지 출판사는 저작권료를 요구할 수 있다. 즉 OA라고 하더라도 허가권의 종류에 따라 대응하는 방법이 다르다.

Open Access 관련 인용 (2)

의료기기 회사가 당사의 임상자문의가 공저자로 참여한 논문을 자사의 제품 광고와 홍보에 인용하고자 논문이 투고된 학술지 편집인에게 문의하였다. 학술지는 Open Access (CC BY 3.0) 정책을 따르고 있었다.

답변:

Open Access (OA)의 Creative Commons Attribution Noncommercial License를 표방할 경우에는 비상업적인 용도로 사용할 경우 조건 없이 사용할 수 있다는 것이고, 바꾸어 말하면 상업적으로 사용할 경우에는 허락이 필요하다는 것을 의미한다. 따라서 해당 논문을 발행한 학술지/학회가 저작권인계동의서를 받았으므로 학술지/학회에서 저작권을 행사할 수 있고, 논문을 상업적인 용도로 사용할 경우 학술지/학회의 결정에 따르면 된다. 즉, OA 학술지에 게재된 논문이면 출처를 밝히고 그대로 사용하라고 동의하여도 별 문제가 없을 것이다.

국문번안한 설문지의 사용

영문 설문지를 번안한 한글판 설문지를 바탕으로 논문을 작성할 때 설문지 내용을 부록에 제출하였다면 1) 설문지를 재번역(retranslation) 해야 하는지, 2) 영문판으로 작성한 뒤 개정해서 사용을 했다는 내용으로 써야 할지, 3) 부록에 삽입하지 말고 원고 안에 풀어서 작성한 뒤 참고문헌 표시를 해야 하는가?

답변:

설문을 이용하여 논문을 작성하는 경우 설문지를 논문의 말미에 부록으로 제공하여 독자들이 논문의 내용을 이해하도록 도움을 주는 것은 일반적이다. 투고하는 학술지의 투고규정에서 어긋나지 않으면 부록으로 첨부하는 것이 다른 연구자나 후학들에게 도움이 될 것이다. 논문 부록에 연구에 사용한 설문지를 추가할 때, 추가되는 설문지의 언어는 설문이 진행된 언어로 게재하는 것이 원칙이다. 외국에서 개발된 설문지 문항이 타당성과 신뢰도에 대한 객관적인 평가가 이루어져 공인된 도구로 사용되고 있더라도 한글로 번역하여 한국인을 대상으로 사용하고자 하면 번역된 설문지에 대한 타당성과 신뢰도를 한국인을 대상으로 다시 평가하여 검증하여야 한다. 따라서 한글판으로 번안하여 개발한 설문지를 영어로 단순 번역하여 부록에 실는 것은 의미가 없다.

설문지를 번역할 때 허락을 받고 한글로 번역하였는지(또는 허락을 안 받아도 되는 건지) 저자가 확인해야 하고 편집인이 검토할 수 있게 정보를 제공하는 것이 좋다. 번안한 설문지의 경우 부록에 삽입되는 설문지언어는 해당 학술지의 편집인이 결정한다. 설문지의 경우 논문의 보조적인 자료로서 원본 그대로 올리는 것이 원칙이다. 논문 작성에 사용된 자료를 어떤 이유로든 변형시켜서 첨부한다고 하는 것은 논문의 재료 혹은 자료를 훼손시키는 일이 될 것이다.

체계적 문헌고찰에서 자료 사용 동의

systematic review나 meta analysis를 할 때 연구에 자료가 포함된 인용연구에 대하여 저자들에게 자료사용에 대한 동의를 받아야 하나요? 아니면 reference에 명기로 충분한가요?

답변:

이미 출판된 자료는 공개된 내용이다. 저작권을 가진 곳의 허가없이 자료를 사용할 수 있고, 단, 대상과 방법에서 출처를 기재하고 이에 따른 참고문헌에서 목록에 기재하면 될 것이다.

투고규정 인용

A 학술지가 현재의 Aims & Scope 및 Author guide, checklist 등을 점검하여 수정 업데이트 작업을 진행 중에 있다. 이 중 윤리규정 관련하여 다른 학술지의 윤리규정을 인용하여 사용하고자 한다. 윤리규정에 다른 학술지에서 인용했다는 문구를 삽입하는 것 외에 별도의 인용허가 절차가 필요한가?

답변:

일반적으로 국내에서 영문 투고규정을 작성할 때 여러 곳의 내용을 종합해서 작성하는 경우가 많다. 투고규정은 많은 부분이 공통된 내용을 가지므로 비슷한 내용이지만 이 경우 한 개의 잡지 것을 그대로 통째로 동일하게 사용하면 곤란하며, 자신의 학술지에 맞게 변경해야 한다. 특히 aims and scope나 다른 부분에서 학술지의 특성을 강조하는 부분은 차별되어야 한다. 윤리규정을 타 잡지의 것으로 그대로 사용하는 것이나, 인용처를 밝히는 것도 모두 부자연스럽다.

따라서 꼭 있어야 하는 내용이 포함되게 기존의 것을 변경, 수정하고, 인용할 경우 사전에 허락을 받고 사용하는 것이 바람직하다.